

azur 840A

Class XD integrated amplifier / Amplificateur intégré Class XD

User's manual / Mode d'emploi



Cambridge Audio

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	51
Mesures de sécurité.....	52
Consignes de sécurité importantes	53
Connexions du panneau arrière	54
Commandes et connexions du panneau avant.....	56
Télécommande	58
Raccords.....	59
Utilisation de l'appareil.....	62
Réglages de l'amplificateur.....	63
Multi pièces.....	66
Installation personnalisée.....	67
Système de protection CAP5	68
Dépannage.....	70
Caractéristiques techniques	71
Garantie limitée	72

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi cet amplificateur Cambridge Audio azur. Cet appareil fait partie de notre nouvelle gamme '8', avec laquelle Cambridge Audio repousse les limites de l'excellence audio, reflet de notre engagement dans le développement continu de la gamme Azur. Nous espérons que vous en apprécierez les qualités et nous vous souhaitons de nombreuses années de plaisir d'écoute.

Nous avons mis au point de nombreux nouveaux circuits et composants pour le 840A. Un grand nombre d'entre eux ont été conçus spécifiquement pour ce modèle. Class XD™ est un nouveau tracé d'amplificateur Cambridge Audio exclusif et en cours de brevetage qui a été mis au point pour éliminer la distorsion de croisement à bas niveau.

Cette technologie permet de créer une zone de fonctionnement exclusif de Classe A au lieu de la zone de croisement. À ne pas confondre avec la Classe AB, qui fournit une petite zone de Classe A, au prix d'une distorsion plus importante dès que les niveaux de signaux sortent de la plage. Non seulement les circuits Class XD éliminent la distorsion de croisement du point de passage à zéro, mais ils réduisent également les distorsions dans le reste de la plage de puissance de l'amplificateur. Un document de présentation de cette technologie est disponible sur notre site Internet: www.cambridge-audio.com.

En raison de la technologie Class XD, le 840A produit légèrement plus de chaleur que l'amplificateur traditionnel de Classe B/AB. Les fentes de ventilation au-dessus de l'appareil doivent rester dégagées.

L'appareil présente d'autres spécificités, telles que l'utilisation de réseaux de résistances et de relais de haute précision pour le contrôle du volume et de l'équilibrage, plutôt que les schémas de potentiomètre ou à semi-conducteurs plus traditionnels. Le volume est réglable par incréments de 1 dB sur presque toute la plage, ce qui permet d'obtenir une grande précision dans le contrôle, le codage logarithmique et l'équilibrage des canaux. La commutation des entrées bénéficie également de relais de haute qualité.

Le 840A intègre également des circuits secondaires de transformation distincts pour les canaux gauche et droit, ainsi que des redresseurs jumelés et des alimentations séparées pour un fonctionnement en double mono des amplificateurs de puissance gauche et droit. Un transformateur distinct

alimente le préamplificateur, permettant au 840A de combiner un préamplificateur et un amplificateur de puissance en un seul appareil.

L'entrée 1 propose une entrée symétrique utilisant des connecteurs XLR pour obtenir des performances optimales avec des appareils tels que le lecteur de CD 840C correspondant à augmentation d'échantillonnage et sorties équilibrées.

Le boîtier, de conception entièrement nouvelle, combine une très grande rigidité structurelle à un amortissement et un contrôle soignés de la résonance acoustique. Une télécommande Azur Navigator est aussi fournie pour permettre une commande à distance complète des fonctions de l'amplificateur sous une forme attrayante et simple d'emploi.

De nombreuses fonctionnalités ont également été ajoutées, y compris la prise en charge d'une utilisation multipièces. En branchant un ou deux claviers externes Incognito de Cambridge Audio et une unité d'alimentation, votre amplificateur peut devenir le centre nerveux d'un système multipièces simple. En outre, l'appareil est muni d'une entrée-sortie de bus de commande, d'une entrée d'émetteur infrarouge et d'un port RS232 pour faciliter son intégration éventuelle dans des systèmes personnalisés.

Votre amplificateur ne peut faire preuve de ses qualités qu'en étant raccordé à un système de qualité équivalente. Les caractéristiques de votre appareil ne doivent pas être bridées par l'utilisation de sources, d'enceintes acoustiques ou de câbles qui ne seraient pas à la hauteur. Bien entendu, nous recommandons en particulier les appareils de la gamme Cambridge Audio Azur, conçus dans le même esprit d'excellence que cet amplificateur. Votre revendeur peut également vous proposer des câbles d'interconnexion Cambridge Audio d'excellente qualité, qui vous permettront de tirer le meilleur de votre chaîne.

Nous vous recommandons de prendre le temps de lire ce mode d'emploi et de le conserver dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.



Matthew Bramble
Directeur technique

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Vérification de la puissance de l'alimentation

Pour votre propre sécurité, veuillez lire attentivement les présentes instructions avant de raccorder cet appareil au secteur.

Vérifiez la tension d'alimentation à l'arrière de l'appareil. Si la tension de l'alimentation secteur n'est pas identique, contactez votre revendeur.

Cet appareil est conçu pour fonctionner exclusivement avec une alimentation en courant électrique correspondant aux caractéristiques de tension et de type indiquées sur le panneau arrière. Toute autre alimentation en courant peut endommager l'appareil.

Cet appareil doit être éteint s'il n'est pas utilisé. En outre, il ne doit être utilisé que s'il est raccordé à la terre. Afin de réduire le risque de choc électrique, n'ouvrez pas l'appareil (capot ou panneau arrière). L'appareil ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. Pour toute réparation, adressez-vous à un technicien-réparateur qualifié. Si le cordon d'alimentation est muni d'une fiche moulée, l'appareil ne doit être utilisé que si le porte-fusible en plastique est en place. Si vous perdez le porte-fusible, vous devrez commander la pièce adéquate auprès de votre revendeur Cambridge Audio.

Le symbole de l'éclair terminé par une tête de flèche à l'intérieur d'un triangle est destiné à avertir l'utilisateur de la présence de " tensions dangereuses " sans isolation dans le boîtier de l'appareil qui peuvent être suffisamment élevées pour constituer un risque de choc électrique pour les personnes.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle est destiné à avertir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation ou d'entretien importantes dans la documentation fournie avec cet appareil.

Ce produit est conforme aux directives européennes relatives à la basse tension (73/23/CEE) et à la compatibilité électromagnétique (89/336/CEE) dans le cadre d'une utilisation et d'une installation conformes à ce mode d'emploi. Par respect des normes de conformité, seuls les accessoires Cambridge Audio doivent être utilisés avec ce produit. Pour tout entretien ou toute réparation, veuillez vous référer à un technicien qualifié.



La poubelle à roulettes barrée d'une croix est le symbole de l'Union européenne indiquant la collecte séparée des appareils et dispositifs électriques et électroniques. Ce produit contient des dispositifs électriques et électroniques qui doivent être réutilisés, recyclés ou récupérés, et qui ne doivent pas être jetés avec les déchets ordinaires non triés. Veuillez remettre l'appareil au revendeur agréé chez qui vous avez acheté ce produit, ou le contacter pour plus d'informations.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Prenez le temps de lire ces notes avant d'installer votre amplificateur Azur. Elles vous permettront de tirer le maximum de l'appareil et d'en prolonger la durée de vie. Nous vous conseillons de suivre toutes les instructions, de tenir compte de tous les avertissements et de conserver le mode d'emploi dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Cet appareil est un dispositif de classe 1. Il doit être raccordé à une prise secteur pourvue d'un conducteur de terre.

Cet appareil a besoin d'un espace de ventilation au-dessus et en dessous. Ne le placez pas sur un tapis ou sur une autre surface molle. N'obstruez pas les entrées d'air ou les grilles de ventilation du fond et du dessus. Ne l'installez pas dans un espace fermé tel qu'une bibliothèque ou une armoire.

N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur (radiateurs, registres de chaleur, poêles et autres appareils, y compris les amplificateurs, qui produisent de la chaleur).

Ne désactivez pas les dispositifs de sécurité de la fiche polarisée ou avec tige de terre. La fiche polarisée présente deux broches, dont une est plus large que l'autre. La fiche à tige de terre présente deux broches ainsi qu'une tige de mise à la terre. La broche large ou la tige de terre contribuent à votre sécurité. Si la fiche fournie ne convient pas à la prise de courant, adressez-vous à un électricien pour remplacer la prise de courant obsolète.

AVERTISSEMENT - En raison des risques d'incendie ou de choc électrique potentiels, cet appareil ne doit jamais être exposé à la pluie ou à l'humidité. Cet appareil doit être protégé contre toutes gouttes, tout ruissellement et toute éclaboussure d'eau ou d'un autre liquide. Aucun objet contenant du liquide (vase, etc.) ne doit y être déposé. Au cas où un tel événement se produirait, éteignez immédiatement l'appareil, débranchez-le du secteur et contactez votre revendeur.

Veillez à ce qu'aucun objet ne puisse tomber à travers les grilles de ventilation. Au cas où un tel événement se produirait, éteignez immédiatement l'appareil, débranchez-le du secteur et contactez votre revendeur.

Disposez le câble d'alimentation de telle façon qu'il ne puisse être écrasé ou abîmé par des personnes ou des objets.

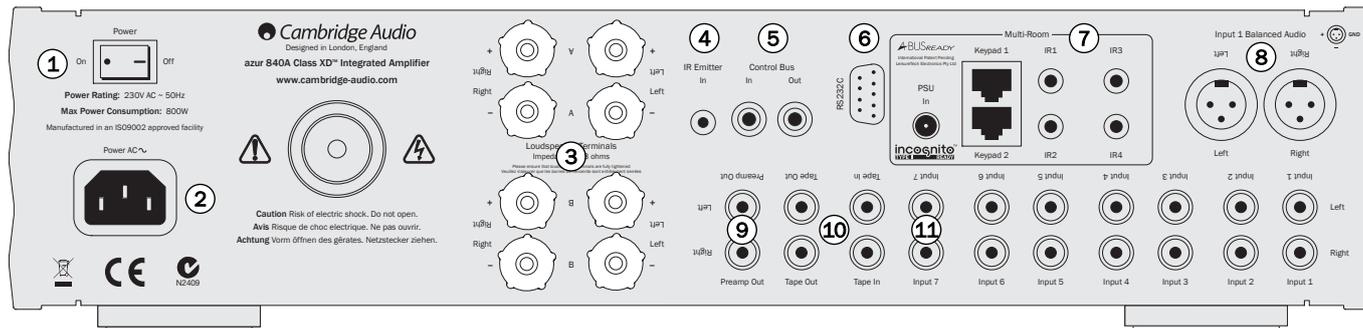
Si vous ne comptez pas utiliser cet appareil pendant une période prolongée, mettez-le en veille, éteignez-le et débranchez-le du secteur. Débranchez-le également en cas d'orage.

Pour nettoyer l'appareil, passez un tissu non pelucheux humide sur son boîtier. N'utilisez pas de produit de nettoyage liquide contenant de l'alcool, de l'ammoniaque ou un abrasif. N'actionnez pas d'aérosol au-dessus ou à proximité de l'amplificateur.

L'appareil ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. En cas de problème, ne tentez jamais de réparer, de démonter ou de remonter l'appareil vous-même. Une révision s'impose lorsque l'appareil a été endommagé d'une quelconque manière, par exemple si le cordon d'alimentation ou la fiche est détérioré, si du liquide s'est répandu ou si des objets ont été introduits dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a subi une chute. Tout non-respect de cette mesure de précaution peut vous exposer à des chocs électriques graves.

Cet appareil doit être installé sur une surface plane et stable. Pour éviter toute interférence causée par des champs magnétiques de fuite, ne pas installer de platine ou de téléviseur à tube cathodique à proximité de l'appareil.

CONNEXIONS DU PANNEAU ARRIÈRE



① Marche/arrêt

Mise en marche et arrêt de l'appareil.

② Prise d'alimentation CA

Lorsque vous avez effectué tous les raccordements nécessaires, branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant et allumez l'appareil. L'amplificateur est prêt à être utilisé.

③ Borniers d'enceintes acoustiques

L'appareil possède deux borniers d'enceintes acoustiques : A (bornier principal d'enceintes acoustiques) et B (bornier secondaire d'enceintes acoustiques). Les deux borniers peuvent être activés et désactivés. Raccordez les fils de l'enceinte gauche aux bornes LEFT + et - et les fils de l'enceinte droite aux bornes RIGHT + et -. Dans tous les cas, la borne rouge est la sortie positive et la borne noire correspond à la sortie négative.

Veillez à ce qu'aucun brin isolé ne puisse court-circuiter les sorties des enceintes acoustiques. Vérifiez que les bornes d'enceintes sont complètement serrées pour assurer une bonne connexion électrique. Si les

bornes à vis ne sont pas assez serrées, la qualité sonore peut être affectée.

Remarque : Utilisé avec une seule paire d'enceintes acoustiques, cet amplificateur requiert des enceintes d'une impédance nominale entre 4 et 8 ohms. Avec deux paires d'enceintes acoustiques, cet amplificateur requiert des enceintes d'une impédance nominale entre 6 et 8 ohms.

④ Entrée de l'émetteur IR (infrarouge)

Réception des commandes infrarouges modulées des systèmes multi-pièces par l'amplificateur. Les commandes reçues ne sortent pas du circuit du bus de commande. Reportez-vous à la section " Installation personnalisée " pour plus d'informations.

⑤ Bus de commande

In - Réception par l'appareil des commandes non modulées de systèmes multi-pièces ou d'autres éléments.

Out - Sortie des commandes du bus de commande vers un autre appareil. Permet également au 840A de contrôler certains appareils Cambridge Audio.

⑥ RS232C

Le port RS232C permet un contrôle série externe du 840A dans le cadre d'une installation personnalisée. Le répertoire complet des commandes est disponible sur le site Internet de Cambridge Audio à l'adresse www.cambridge-audio.com. Ce port peut également être utilisé par les techniciens Cambridge Audio pour mettre à jour le logiciel.

⑦ Sorties multi pièces A-BUS™ Ready / Incognito Ready

PSU - raccordement d'un dispositif Incognito PS10 pour l'alimentation des claviers et haut-parleurs multi pièces connectés.

Keypad 1/2 - raccordement d'un ou deux claviers Incognito A-BUS KP10 (ou autre clavier compatible A-BUS) à l'aide d'un câble CAT5/5e. Les enceintes actives pour plafond Incognito AS10 peuvent également y être raccordés.

IR - quatre sorties infrarouges (IR) pour télécommander les sources du système.

Reportez-vous à la section " Multi pièces " de ce mode d'emploi pour plus d'informations sur les raccordements et les configurations.

⑧ Entrée 1 Audio équilibré

L'entrée 1 permet le raccordement d'un signal audio non équilibré (Cinch/RCA) ou équilibré (XLR). Chacun de ces raccordements peut être utilisé, mais pas les deux en même temps. La connexion équilibrée permet d'obtenir une meilleure qualité et peut éliminer le bruit et les interférences dans le câble lorsqu'elle est utilisée avec d'autres appareils qui prennent en charge cette fonction. Le connecteur XLR est câblé comme suit : Broche 1 - Terre ; Broche 2 - point Chaud (en phase) ; Broche 3 - point Froid (inversion de phase).

Lorsque vous utilisez l'entrée équilibrée ou non équilibrée, assurez-vous qu'aucun câble ou appareil n'est branché à l'entrée inutilisée, les performances pouvant s'en trouver réduites. Il n'est ni nécessaire ni recommandé de fermer l'entrée inutilisée.

⑨ Sortie préamplificateur

Les prises Preamp Out permettent de raccorder l'appareil aux entrées d'un ou de plusieurs amplificateurs de puissance externes ou caissons de grave actifs.

⑩ Entrée/sortie platine cassette

Les entrées Tape In peuvent être raccordées à une platine cassette ou aux prises de sortie analogique d'une platine Minidisc, d'un baladeur numérique ou d'un graveur de CD à l'aide d'un câble d'interconnexion.

Le circuit d'entrée Tape In du 840A est de type Monitor (contrôle d'enregistrement), contrairement aux 7 autres entrées. Dans le cas des 7 entrées normales, la source sélectionnée pour l'écoute est envoyée aux sorties Tape Out à des fins d'enregistrement. La source écoutée et (éventuellement) enregistrée est alors indiquée sur l'afficheur du panneau avant.

Quand l'entrée de la platine cassette Tape Input est sélectionnée, un cercle plein s'affiche à côté de TAPE MON pour indiquer que c'est l'entrée Tape Input qui est en cours d'écoute, tandis qu'une autre source est envoyée à la sortie Tape Out pour l'enregistrement. La source de l'enregistrement est également signalée par un cercle plein à côté de l'entrée sélectionnée et peut être modifiée en appuyant sur un autre bouton de source. Pour désactiver le contrôle d'enregistrement, il suffit d'appuyer une nouvelle fois sur le bouton de sélection d'entrée Tape Mon.

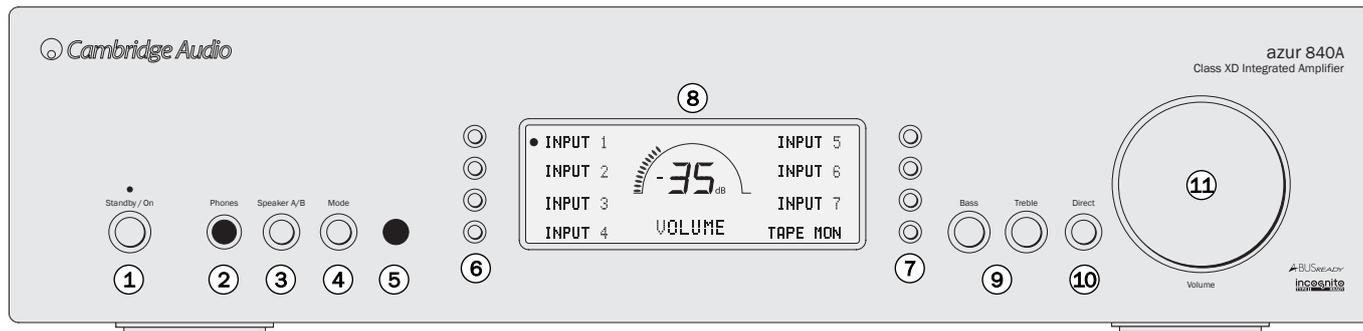
Cette fonction est particulièrement utile si vous utilisez une platine cassette analogique à 3 têtes, qui permet de lire le signal enregistré (via une troisième tête) simultanément à son enregistrement. Il est alors possible, en activant ou en désactivant l'entrée de contrôle d'enregistrement Tape Mon, de comparer directement le signal original au signal enregistré en temps réel, de façon à pouvoir ajuster les réglages d'enregistrement de la platine. Pour une documentation plus complète au sujet de cette fonction, reportez-vous au mode d'emploi de votre platine cassette analogique à 3 têtes.

⑪ Entrées 1-7

Ces entrées conviennent à toute source de haut niveau (ligne) telle que lecteur de CD, syntoniseur DAB, syntoniseur FM/AM, etc.

Remarque : Ces entrées conviennent uniquement à des signaux audio analogiques. Elles ne doivent pas être raccordées à la sortie numérique d'un lecteur de CD ou d'un autre appareil à sortie numérique.

COMMANDES ET CONNEXIONS DU PANNEAU AVANT



① Veille-marche

Mise en marche (témoin allumé fort) ou en veille (témoin allumé faible) de l'appareil. La veille est un mode à alimentation réduite où la consommation électrique est inférieure à 10 watts. Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être mis en veille.

② Casque

Cette prise permet d'utiliser un casque stéréo équipé d'une fiche de 6,35 mm. Il est recommandé d'utiliser un casque dont l'impédance est comprise entre 32 et 600 ohms. Lorsqu'un casque est raccordé, les relais coupent la sortie vers les enceintes acoustiques (A et B).

③ Enceinte A/B

Utilisez cette commande pour sélectionner un ensemble d'enceintes acoustiques raccordé au bornier correspondant sur le panneau arrière (ensembles d'enceintes A, B ou A et B). Ces borniers peuvent être utilisés pour faire fonctionner un ensemble d'enceintes acoustiques supplémentaire dans une autre pièce.

L'utilisation de deux ensembles d'enceintes acoustiques pour chaque canal doit être étudiée avec soin. Si la résistance combinée mesurée sur les bornes d'enceintes est trop faible, l'amplificateur ne pourra pas sortir du mode de veille avant la détection d'une charge appropriée. Reportez-vous à la section " CAP5 " de ce mode d'emploi pour plus d'informations.

Remarque : Utilisé avec une seule paire d'enceintes acoustiques, cet amplificateur requiert des enceintes d'une impédance nominale entre 4 et 8 ohms. Si vous utilisez deux paires d'enceintes acoustiques, cet amplificateur requiert des enceintes acoustiques présentant une impédance nominale entre 6 et 8 ohms chacune.

④ Mode

Sélection entre les modes Volume et Balance. Maintenez le bouton appuyé pour accéder au menu de Configuration Système du 840A.

⑤ Capteur infrarouge

Réception des commandes infrarouges de la télécommande Azur fournie. Pour une réception optimale, aucun obstacle ne doit se trouver entre la télécommande et le capteur.

⑥ & ⑦ Boutons de sélection de l'entrée

Sélection de la source à écouter (indiquée par un cercle plein sur l'afficheur). Le signal sélectionné est également acheminé vers les prises de sortie Tape Out pour l'enregistrement. L'entrée ne doit pas être changée pendant un enregistrement (mais le signal enregistré peut être contrôlé à l'aide de l'entrée de platine cassette Tape Mon).

⑧ Afficheur

Écran à cristaux liquides utilisé pour le contrôle du 840A. Veuillez vous reporter aux sections " Utilisation de l'appareil " et " Réglages de l'amplificateur " de ce mode d'emploi pour plus d'informations.

⑨ Commandes de réglage des graves et des aiguës

Libérez et tournez ces boutons pour réaliser des corrections subtiles à la balance tonale du son.

⑩ Commande Direct

Cette commande permet au signal audio d'emprunter un chemin plus direct vers l'étage d'amplification de l'amplificateur, sans passer par les circuits de réglage de tonalité, pour une qualité sonore la plus pure possible.

⑪ Volume

La commande de réglage du volume augmente ou diminue le niveau sonore sur les sorties de l'amplificateur. Elle n'a d'effet que sur le niveau des sorties des enceintes acoustiques, sur la sortie du préamplificateur et sur la sortie de la prise casque. Elle n'agit pas sur les prises de sortie Tape Out. Il est recommandé de baisser le volume (tourner le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée) avant d'allumer l'amplificateur.

La commande de réglage du volume est aussi utilisée pour naviguer dans les menus de Configuration Système du 840A, sur l'afficheur du panneau avant.

Veillez vous reporter à la section " Utilisation de l'appareil " de ce mode d'emploi pour plus d'informations sur les fonctions de ces boutons.

TÉLÉCOMMANDE

L'amplificateur 840A est fourni avec une télécommande Azur Navigator qui peut commander à la fois cet amplificateur et les lecteurs de CD Cambridge Audio Azur. Installez les piles AAA fournies pour la faire fonctionner.

La télécommande 840A/C est munie d'un bouton Amp Control, permettant d'activer le mode Amplificateur de la télécommande et de contrôler le 840A. Lorsque ce bouton est actionné, le témoin lumineux s'allume pendant 7 secondes (pour vous avertir que le mode de contrôle de l'amplificateur est activé), puis il clignote chaque fois que vous utilisez un des boutons de commande d'amplificateur entourés d'un cercle. En mode de commande d'ampli, tous les autres boutons de la télécommande sont désactivés.

Les fonctions concernant l'amplificateur sont les suivantes :

Veille-marche

Mise en marche ou mise en veille de l'amplificateur.

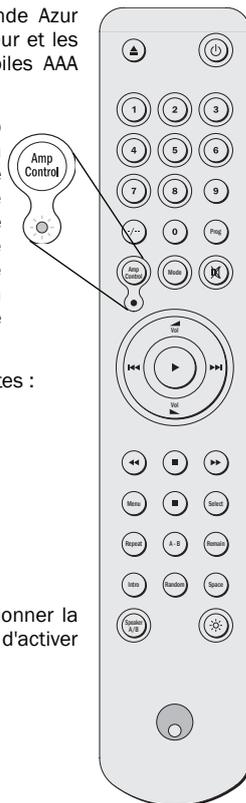
Boutons numériques 1-8

Une pression sur un de ces boutons permet de sélectionner la source d'entrée vers l'amplificateur. Le bouton 8 permet d'activer et de désactiver le Contrôle d'enregistrement Tape Mon.

Mode

Sélection entre les modes Volume et Balance.

58 Amplificateur intégré Azur Class XD



Coupure du son

Coupure du son à l'amplificateur. La coupure du son est signalée sur l'afficheur par l'indication MUTE et par l'apparition de deux traits clignotant au lieu de l'indication de niveau de volume. Pour désactiver la coupure du son, il suffit d'appuyer une nouvelle fois sur ce bouton.

Volume

Augmentation et diminution du volume de l'amplificateur.

Enceintes A/B

Utilisez cette commande pour sélectionner un ensemble d'enceintes acoustiques raccordé au bornier correspondant sur le panneau arrière (ensembles d'enceintes A, B ou A et B).

Luminosité

Réglage du rétroéclairage de l'afficheur du panneau avant : lumineux, atténué ou éteint.

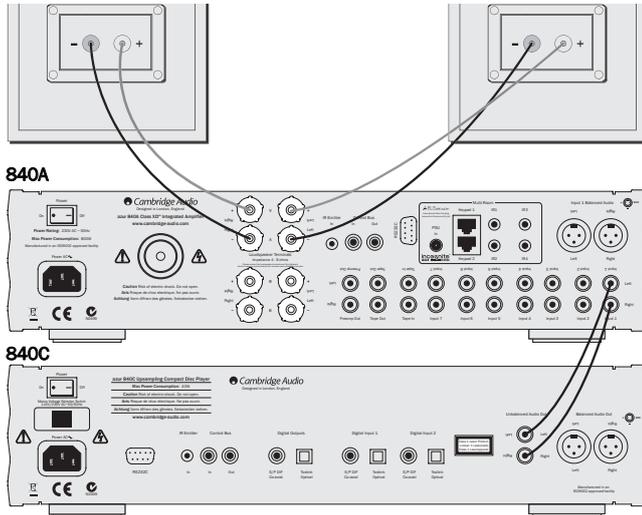
Pour quitter le mode de commande d'amplificateur (et revenir au mode CD), il suffit d'appuyer une nouvelle fois sur ce bouton (le témoin lumineux s'allume pendant une seconde).

RACCORDS

À la conception de nos amplificateurs, nous avons voulu intégrer plusieurs possibilités de raccordement. L'inclusion de caractéristiques telles que les prises de sortie de préampli et le bornier B permet ainsi de configurer facilement votre chaîne selon vos besoins. Les schémas suivants ont pour but de faciliter le raccordement.

Raccordement de base

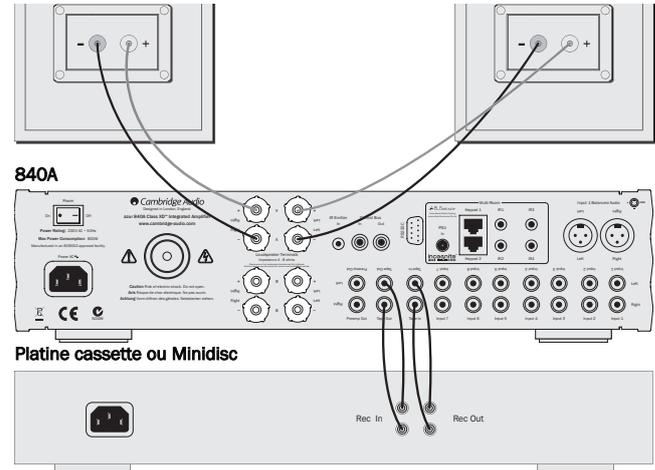
Le schéma ci-dessous présente le raccordement de base de l'amplificateur à un lecteur de CD et à une paire d'enceintes acoustiques.



Raccordement à une platine d'enregistrement

Le schéma ci-dessous présente le raccordement de l'amplificateur à une platine d'enregistrement ou à une autre source avec circuit d'enregistrement et de contrôle.

Les deux sorties pour platine d'enregistrement peuvent être utilisées indifféremment (elles transportent le même signal en parallèle).

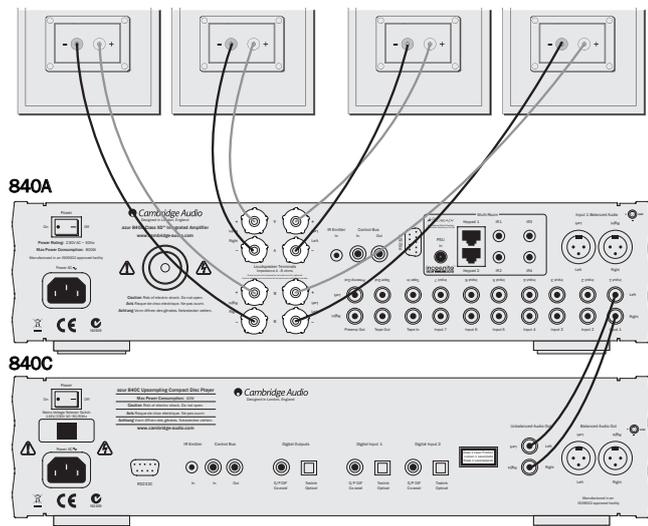


RACCORDS (SUITE)

Raccordement du bornier B

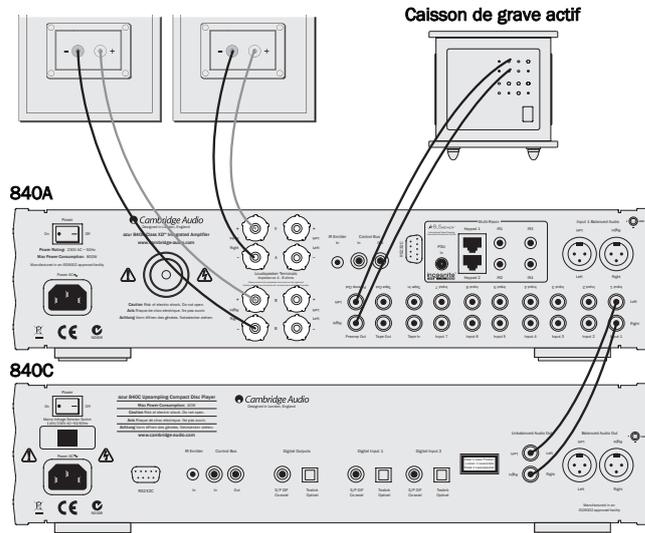
Les bornes d'enceintes acoustiques B à l'arrière de l'amplificateur permettent d'utiliser un deuxième ensemble d'enceintes acoustiques (qui pourrait être placé dans une autre pièce). Le bouton Speaker A/B du panneau avant permet d'activer ou de désactiver ce second ensemble d'enceintes acoustiques.

Note: Si vous utilisez deux paires d'enceintes acoustiques, cet amplificateur requiert des enceintes acoustiques présentant une impédance nominale entre 6 et 8 ohms chacune.



Raccordement de la sortie du préamplificateur

Les prises Pre-Out permettent de raccorder l'appareil aux entrées d'un amplificateur de puissance ou d'un caisson de grave actif. Le schéma ci-dessous présente le raccordement de l'amplificateur à un caisson de grave actif via les entrées haut niveau Line In du caisson de grave.



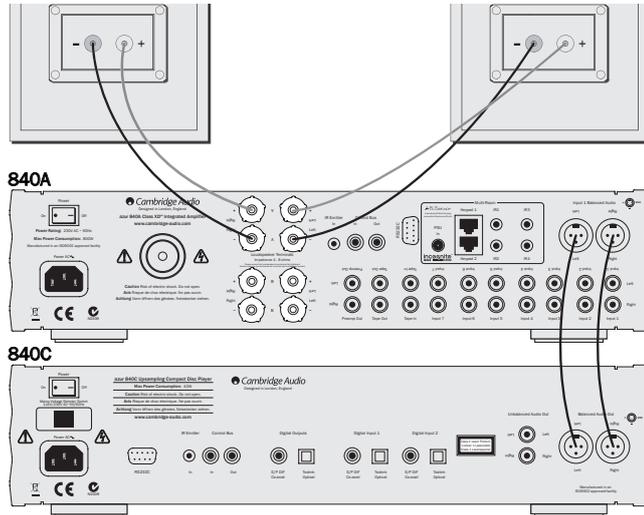
Connexions audio équilibrées

L'illustration ci-dessous indique comment brancher le 840A au lecteur de CD Azur 840C à augmentation d'échantillonnage, à l'aide des entrées audio équilibrées "Balanced Audio" par les connecteurs XLR à trois broches (Remarque : le 840A peut aussi être raccordé à des sources audio non Cambridge avec sorties équilibrées).

Les connexions équilibrées d'une chaîne hi-fi ont pour objet d'éliminer le bruit électrique des câbles d'alimentation, etc., ainsi que l'effet des

courants de bruit passant par les connexions de masse. Le principe de base d'une interconnexion équilibrée est d'obtenir le signal voulu par soustraction, à l'aide d'une connexion à trois fils. Un fil de transmission (en phase) communique le signal normal, tandis qu'un autre (inversion de phase) transmet une version inversée. L'entrée équilibrée capte la différence entre les deux connexions pour fournir le signal voulu. Toute tension de bruit apparaissant de manière identique sur les deux connexions (appelée signaux communs) est annulée par soustraction. Ce procédé présente l'avantage supplémentaire que le niveau du signal est, en réalité, transmis deux fois, ce qui permet d'améliorer le rapport signal-bruit.

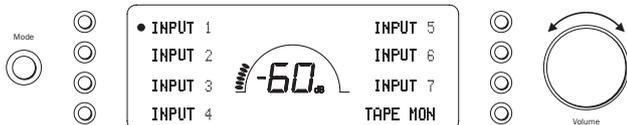
Le 840A et le 840C sont conçus pour fonctionner de manière optimale avec une interconnexion équilibrée. Utilisez des interconnexions stéréo XLR à XLR de haute qualité.



UTILISATION DE L'APPAREIL

Le 840A est muni d'un afficheur personnalisé sur le panneau avant de l'appareil. Il affiche le statut en cours et permet d'accéder aux menus de Configuration Système du 840A. Vous pouvez y régler les paramètres d'écoute de l'amplificateur selon vos préférences personnelles. Le système de menu propose une navigation et un contrôle simples : utilisez les boutons de sélection d'entrée pour activer (cercle plein) ou désactiver (pas de cercle) une fonction. Le bouton de contrôle du volume permet d'augmenter/diminuer la valeur des réglages.

Volume



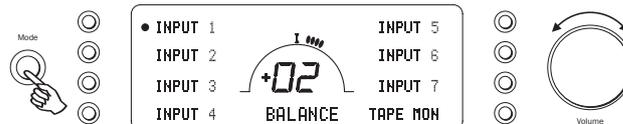
Utilisez le bouton de réglage du volume sur le panneau avant (ou avec la télécommande). L'afficheur indique le changement de volume en décibels (dB). '0 dB' correspond au volume maximum et la valeur descend dans le négatif pour indiquer les réglages de volume inférieurs. Le menu de Configuration Système permet de modifier cet affichage en unités de volume (0-72).

Enceintes A/B



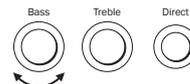
Utilisez le bouton Speaker A/B pour sélectionner un ensemble d'enceintes acoustiques raccordé sur le panneau arrière : enceintes A, B ou A et B.

Balance



Appuyez sur le bouton Mode pour activer le mode Balance. L'indication BALANCE apparaît sur l'afficheur ; le réglage peut être ajusté à l'aide de la commande de volume. Appuyez à nouveau sur le bouton Mode pour revenir au mode Volume ou attendez 5 secondes que le 840A quitte automatiquement le mode Balance.

Commandes de réglage des graves et des aigus



Ces commandes permettent de réaliser des corrections subtiles à la balance tonale du son. Libérez et tournez ces boutons pour ajuster le réglage (enfoncez le bouton à sa position initiale une fois le réglage terminé). En position centrale, ces commandes n'agissent pas.

Elles modifient le son uniquement au niveau des enceintes acoustiques et des prises de sortie du préampli. Elles n'affectent pas les signaux envoyés par les prises de sortie Tape Out. Avec un CD bien enregistré et une chaîne de qualité, les commandes de réglage de tonalité ne sont pas nécessaires et peuvent être neutralisées à l'aide du bouton Direct. Elles sont ainsi complètement éliminées du parcours du signal, afin d'obtenir une fidélité optimale. Si l'enregistrement musical est de mauvaise qualité ou si d'autres facteurs affectent négativement la qualité sonore, il peut être nécessaire de régler les commandes de tonalité pour compenser les défauts.

RÉGLAGES DE L'AMPLIFICATEUR

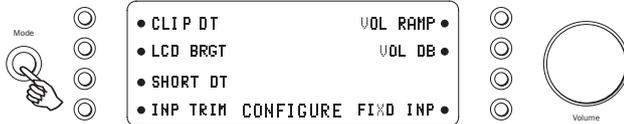
Le 840A propose de nombreux réglages avancés permettant une personnalisation en fonction des préférences de l'utilisateur. Les entrées peuvent être renommées pour correspondre aux appareils source réellement utilisés. Chaque entrée peut être ajustée de sorte qu'elles produisent toutes un niveau acoustique uniforme lors du changement entre les entrées et d'autres options.

Modification du nom des entrées/désignation des sources



Pour modifier le nom d'une entrée, maintenez appuyé le bouton de sélection d'entrée correspondant pendant quatre secondes. Par exemple, un lecteur de CD est raccordé à l'entrée 1, vous pouvez la nommer " CD ", et ainsi de suite. Tournez le bouton de réglage du volume pour faire défiler les caractères disponibles. Appuyez sur le bouton de Gauche ou de Droite pour sélectionner le caractère à modifier. Appuyez sur EXT CHAR pour accéder à un jeu étendu de caractères. Appuyez sur OK pour confirmer et quitter le menu de modification de nom d'entrée.

Menu de Configuration Système



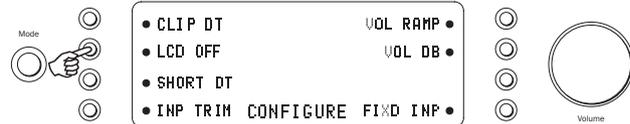
Maintenez le bouton Mode appuyé pour accéder au menu de Configuration Système. Le menu propose les options Détecteur d'écrêtage (CLIP DT), Luminosité de l'afficheur (LCD BRGT), Détecteur de court-circuit d'enceinte (SHORT DT), Ajustage de gain d'entrée (INP

TRIM), Fondu de volume (VOL RAMP), Affichage du volume (VOL DB) et Gain d'entrée fixe (FIXD INP). Utilisez à nouveau le bouton Mode pour quitter le menu de Configuration Système et ses sous-menus.

Détecteur d'écrêtage/Détecteur de court-circuit d'enceinte

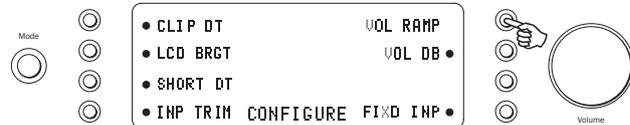
Veillez vous reporter à la section " CAP5 " de ce mode d'emploi pour plus d'informations sur les fonctions de détection d'écrêtage et de court-circuit du 840A, chacune pouvant être activée (réglage par défaut) ou désactivée.

Luminosité de l'afficheur



Dans le menu de Configuration Système, utilisez le bouton de sélection d'entrée LCD pour sélectionner le réglage de l'afficheur du panneau avant : lumineux (bright) / atténué (dim) / éteint (off). Appuyez sur le bouton Mode pour quitter ce menu.

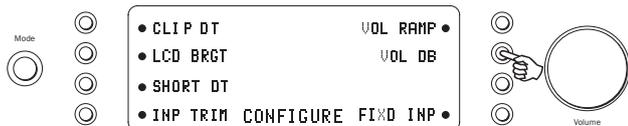
Fondu de volume



Le 840A atténue automatiquement le volume sonore lorsque l'appareil entre en mode veille et l'augmente graduellement lorsqu'il quitte le mode veille. Pour désactiver, appuyez sur le bouton de sélection d'entrée VOL RAMP dans le menu de Configuration Système et désactivez la fonction. Appuyez sur le bouton Mode pour quitter ce menu.

RÉGLAGES DE L'AMPLIFICATEUR (SUITE)

Affichage du volume



Choisissez l'option VOL DB dans le menu de Configuration Système pour modifier l'affichage du volume et utiliser des unités de volume arbitraires (0 à 72 unités) au lieu des décibels (-84 à 0 dB). Appuyez sur le bouton de sélection d'entrée pour désactiver le volume en décibels. Appuyez sur le bouton Mode pour quitter ce menu.

Ajustage de gain d'entrée

Cette fonction permet d'ajuster les niveaux relatifs des entrées. Elle permet d'ajuster chaque entrée pour qu'elles produisent toutes un niveau acoustique uniforme moyen lorsque vous passez d'une entrée à l'autre. Choisissez la source dont le son semble le plus fort et ajustez le niveau jusqu'à atteindre le niveau moyen perçu avec les autres. Répétez cette procédure si d'autres sources semblent plus fortes que la moyenne.

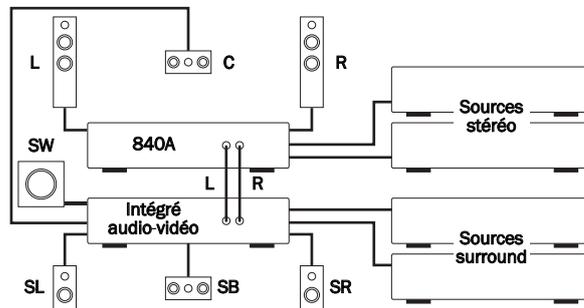


Pour ajuster le gain d'entrée pour chacune des sources, choisissez l'option INP TRIM dans le menu de Configuration Système. Choisissez une entrée et utilisez la commande de réglage du volume pour ajuster le gain entre 0 et -12 dB (la plage disponible est restreinte si le réglage du volume est très faible). Appuyez sur le bouton Mode pour quitter ce menu.

Entrées de niveau fixe

Chacune des entrées du 840A peut être réglée sur un gain fixe. Lorsque l'entrée est sélectionnée, le gain est réglé automatiquement sur la valeur choisie et ne peut plus être ajusté par la commande de réglage du volume. Cette fonction permet d'utiliser le 840A comme amplificateur stéréo (pour l'entrée sélectionnée uniquement). En plus de pouvoir être utilisé comme amplificateur purement stéréo, le 840A peut, par exemple, amplifier les canaux avant gauche et droit d'une configuration multicanal, tandis qu'un intégré audio-vidéo fournit l'amplification pour les autres canaux et contrôle le volume général de la configuration.

Pendant une écoute stéréo, utilisez le 840A et les sources stéréo connectées normalement pour obtenir la meilleure qualité sonore possible. Pour le son surround, sélectionnez l'entrée de niveau fixe choisie sur le 840A et utilisez l'intégré audio-vidéo pour régler le volume, sélectionner les sources surround connectées, etc. Sur le 840A, vous pouvez également renommer l'entrée à niveau fixe en tant que " mode A/V ", par exemple. Réalisez les branchements comme illustré ci-dessous. Les sorties préampli gauche et droite de l'intégré audio-vidéo se branchent sur l'entrée à gain fixe choisie sur le 840A. Étant donné que le gain peut être réglé sur n'importe quelle valeur, il est facile de faire correspondre le niveau du 840A avec celui des autres canaux audio-vidéo.



Amplificateur intégré **840A** Class XD

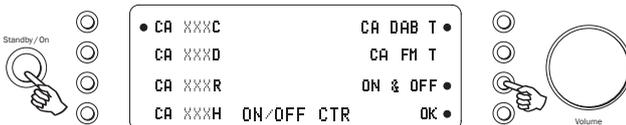
Pour régler une source sur un volume fixe, choisissez l'option **FIXED INP** dans le menu de Configuration Système:



Sélectionnez l'entrée de votre choix et réglez le gain fixe à l'aide de la commande de réglage du volume (l'option OFF ne désactive pas l'entrée, mais lie le gain d'entrée au réglage du volume, ce qui correspond au réglage par défaut). Lorsque une source est réglée sur une entrée fixe, la balance est toujours réglée sur la valeur neutre. Appuyez sur le bouton Mode pour quitter ce menu.

Menu de contrôle de Marche/Arrêt

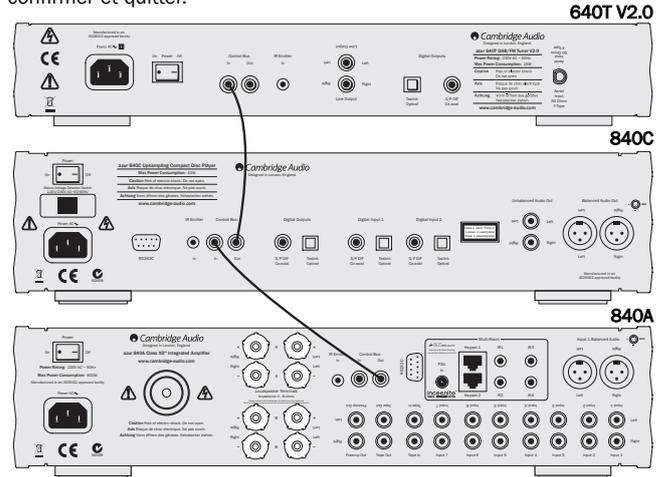
Lorsque le 840A entre en veille et quitte le mode veille, il peut allumer et éteindre automatiquement d'autres appareils Cambridge Audio connectés et munis de prises de bus de commande. Pour pouvoir utiliser cette fonction, les appareils doivent être connectés (voir illustration) à l'aide de câbles Cinch (RCA). Les prises sont de couleur orange et se trouvent sur les panneaux arrière des appareils Azur compatibles. Établissez la connexion à partir de la sortie du bus de commande du 840A vers l'entrée du bus de commande d'un autre appareil Azur (ex. : 840C). Continuez la chaîne avec d'autres appareils Azur si nécessaire.



Ensuite, pendant que le 840A est allumé, maintenez le bouton **Standby/On** enfoncé jusqu'à ce que l'indication **ON/OFF CTR** apparaisse sur l'afficheur.

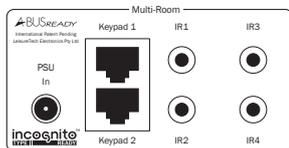
Sélectionnez les appareils Azur branchés en appuyant sur le bouton de sélection d'entrée correspondant. Par exemple, **CA XXXC** pour un lecteur de CD Azur (540C V2, 640C V2), **CA XXXD** pour un lecteur de DVD Azur, **CA DAB T** pour un syntoniseur DAB Azur, etc.

Utilisez l'option **ON & OFF** pour choisir parmi les différentes options : **ON** (pour uniquement allumer tous les appareils Azur), **OFF** (pour uniquement mettre en veille tous les appareils Azur) ou **ON & OFF** (pour allumer et mettre en veille tous les appareils Azur). Choisissez **OK** pour confirmer et quitter.



MULTIPIÈCES

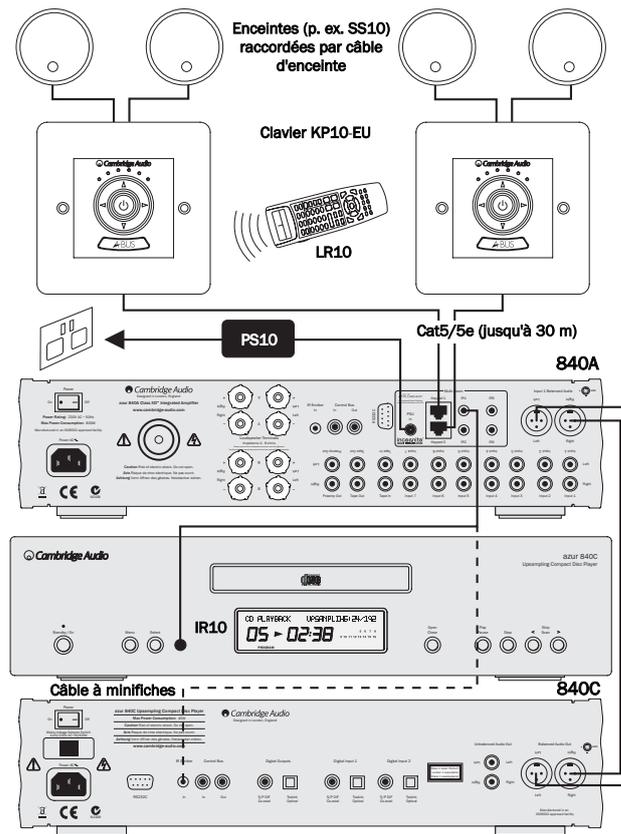
L'amplificateur 840A intègre des sorties Incognito Ready™ / A-BUSTM Ready permettant de mettre sur pied une configuration multi pièces. Un ou deux claviers amplifiés peuvent être raccordés à l'amplificateur (à l'aide d'un câble Cat5/5e et de fiches RJ45) pour acheminer des signaux audio multi pièces dans une ou deux pièces ou zones secondaires. Les claviers sont alimentés par un bloc d'alimentation externe (également requis) via des câbles Cat5/5e et ne nécessitent pas de raccordement au secteur dans les pièces secondaires.



Le 840A est Incognito Ready Type II, ce qui signifie que les claviers peuvent fonctionner indépendamment de l'amplificateur en ce qui concerne les réglages du volume, des graves, des aiguës, etc., qu'ils peuvent être allumés et éteints indépendamment et qu'ils peuvent utiliser une source différente de celle sélectionnée sur l'amplificateur. Cependant, les deux claviers doivent nécessairement diffuser la même source.

La norme industrielle A-BUS assure la compatibilité avec différents appareils d'autres fabricants. Il est donc tout à fait possible d'utiliser les claviers compatibles A-BUS d'autres marques. Si vous utilisez les claviers Incognito KP10, vous bénéficiez toutefois de fonctionnalités supplémentaires, comme la possibilité de changer la source sur l'amplificateur à partir d'un clavier.

Pour commander une source à partir des télécommandes, un émetteur infrarouge (IR10) est raccordé à une des sorties IR à l'arrière de l'appareil. Cet émetteur doit être placé dans l'angle de réception infrarouge de la source. Il est également possible d'utiliser un câble à minifiches (3,5 mm) sur les appareils de la marque qui comprennent



des entrées pour émetteur IR. Les commandes reçues par les claviers peuvent alors être envoyées à la source via l'amplificateur.

Il est donc possible de commander des sources à partir des autres pièces en utilisant la télécommande des sources ou une télécommande intelligente. La télécommande Incognito LR10 peut commander entièrement les claviers, assimiler les codes de commande des sources (y compris ceux d'autres fabricants), changer la source sur l'amplificateur, etc.

Sur le panneau avant de l'afficheur du 840A, les zones multipièces supplémentaires sont indiquées par un cercle vide à côté de la source (voir Fig. 1). Pendant la diffusion d'une même source, le cercle vide et le cercle plein se chevauchent (voir Fig. 2).

Fig. 1 - Un ou deux des claviers diffuse(nt) une source différente (Entrée 2) de celle de l'amplificateur (Entrée 1).

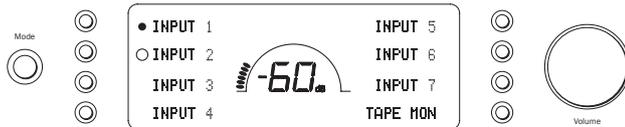
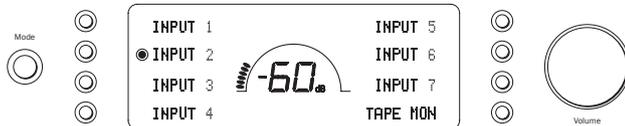


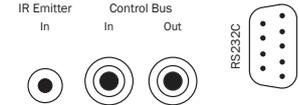
Fig. 2 - Un ou deux des claviers diffuse(nt) la même source (Entrée 2) que l'amplificateur (Entrée 2).



Pour plus de détails concernant le système multipièces Incognito, contactez votre revendeur Cambridge Audio.

INSTALLATION PERSONNALISÉE

Le 840A possède une entrée/sortie de bus de commande qui permet à l'appareil de recevoir des commandes distantes non modulées (logique positive, niveau TTL) et de les transmettre à un autre appareil, si nécessaire. Ce type de commande est typiquement généré par des systèmes installés en configuration personnalisée (multipièces) ou par des émetteurs-récepteurs IR. Les prises du bus de commande sont identifiées par une couleur orange.



Une entrée d'émetteur IR est également présente pour permettre la réception électrique de commandes distantes IR par l'appareil. Les commandes de cette entrée ont pour unique but de commander cet appareil, elles ne sont pas acheminées sous forme démodulée sur la sortie du bus de commande. Le 840A possède également un port RS232 pour permettre son contrôle par des installations personnalisées.

En outre, l'appareil intègre des codes de commande IR directs ainsi que des codes de basculement pour plusieurs de ses fonctions afin de simplifier la programmation de systèmes personnalisés. Il est possible d'accéder aux commandes directes spéciales (marche-arrêt et silence) de la télécommande fournie afin de les faire assimiler par un système personnalisé, comme suit :

1. Maintenez le bouton de veille-marche enfoncé. La télécommande génère d'abord sa commande (commande à bascule). Gardez le bouton enfoncé. Après 12 secondes, une commande de mise en marche de l'amplificateur est générée. Si vous continuez à appuyer sur le bouton pendant encore 12 secondes, une commande de mise à l'arrêt de l'amplificateur est générée.
2. Maintenez le bouton Mute enfoncé. La télécommande génère d'abord sa commande (commande à bascule). Gardez le bouton enfoncé. Après 12 secondes, une commande de coupure du son est générée. Si vous continuez à appuyer sur le bouton pendant encore 12 secondes, une commande de rétablissement du son est générée.

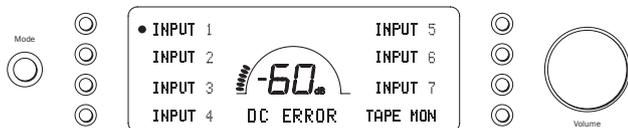
Le tableau complet des codes et le protocole RS232 concernant cet appareil sont disponibles sur le site Internet de Cambridge Audio à l'adresse www.cambridge-audio.com.

CAP5 - SYSTÈME DE PROTECTION À CINQ DIMENSIONS

Cambridge Audio a mis au point un système de protection exclusif pour assurer fiabilité et longue durée de vie à ses amplificateurs. Ce système de protection est fondé sur cinq principales méthodes de protection:

1. Détection du courant continu

Symptôme - L'appareil s'est éteint pendant son utilisation ; le message " DC ERROR " clignote sur l'afficheur.

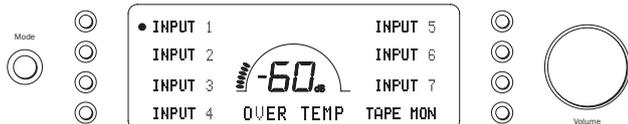


Description - Le système CAP5 assure la protection des enceintes acoustiques lorsque la sortie de l'amplificateur atteint une tension constante élevée (courant continu) en raison d'une panne interne quelconque. C'est une panne rare, mais sa détection peut sauver des enceintes acoustiques onéreuses.

Solution - Étant donné la sensibilité requise du circuit de protection du courant continu, un écrêtage fort de l'amplificateur peut déclencher cette protection. Si cet événement se produit, éteignez l'appareil, remettez-le en marche et vérifiez-en le fonctionnement à volume réduit. Si la panne se reproduit, contactez votre revendeur et confiez-lui l'appareil pour un entretien.

2. Détection des excès de chaleur

Symptôme - L'appareil s'est éteint pendant son utilisation ; le message " OVER TEMP " clignote sur l'afficheur.



68 Amplificateur intégré Azur Class XD

Description - Le système CAP5 comprend un circuit de détection de la température qui surveille en permanence la chaleur générée par les transistors de sortie. Si la température contrôlée atteint un niveau élevé (dans les limites des dispositifs de sortie), l'amplificateur passe automatiquement en mode de défaillance. Il convient alors de laisser l'appareil reposer pendant environ 15 minutes, le temps qu'il refroidisse. Si l'appareil n'a pas refroidi suffisamment, la température peut atteindre à nouveau la limite peu après la remise en marche de l'amplificateur. Si l'impédance des enceintes acoustiques est faible, la température de l'amplificateur peut monter plus vite parce que l'amplificateur fournit une énergie plus importante. Si l'amplificateur est encastré dans une armoire ou si les orifices de ventilation sont bouchés, le circuit de détection des excès de chaleur peut s'activer et se réactiver après un court temps d'écoute.

Solution - C'est une défaillance qui trouve son origine dans l'utilisation de l'appareil. La température interne des transistors de sortie a atteint une température limite. L'appareil n'est pas endommagé, mais laissez-le refroidir pendant 15 minutes avant d'appuyer sur le bouton Standby pour reprendre le fonctionnement normal.

3. Overvoltage/overcurrent detection

Symptôme - Le message " OVERLOAD " clignote sur l'afficheur.



Description - Le système CAP5 offre une protection contre les surtensions et les surintensités par la surveillance constante des transistors de sortie, de façon à les garder dans leur plage de fonctionnement sûr. La plage de fonctionnement sûr correspond à un ensemble de limites données par le fabricant du transistor de sortie et garantissant sa fiabilité. Le 840A supporte parfaitement les brèves périodes de surcharge en contrôlant la poussée vers les transistors de sortie. Si la surcharge est soutenue pendant une certaine

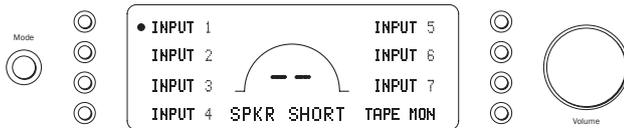
période, les relais de sortie déconnectent l'amplificateur des enceintes et l'indication " OVERLOAD " clignote sur l'afficheur. L'amplificateur conserve cet état jusqu'à l'utilisation du bouton Standby/ON pour remettre l'appareil à zéro.

Solution - La résistance des bornes d'enceintes est trop basse. Vérifiez s'il existe un court-circuit entre les bornes d'enceintes.

Note: Si l'indication ne change pas et que vous utilisez plusieurs enceintes acoustiques sur chaque sortie d'enceintes, retirez une paire d'enceintes et réessayez. Si un trop grand nombre d'enceintes acoustiques sont raccordées à l'amplificateur, la résistance de charge diminue de manière excessive et l'amplificateur surchauffe. Le système CAP5 détecte cette situation. Si l'indication ne change pas alors qu'une seule paire d'enceintes acoustiques est raccordée, il est possible que la défaillance provienne d'une des enceintes.

4. Détection des courts-circuits

Symptôme - L'appareil n'est pas sorti du mode veille ; le message " SPKR SHORT " clignote sur l'afficheur.



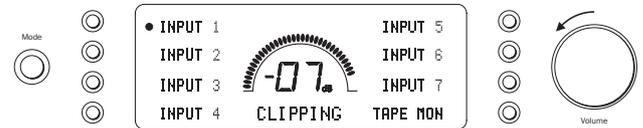
Description - Pendant la phase de remise en marche à partir du mode de veille, le système CAP5 contrôle les bornes d'enceintes pour détecter tout court-circuit accidentel entre bornes (l'indication " SPKR CHECK " clignote sur l'afficheur). Si la résistance mesurée des bornes est trop faible, l'appareil reste en veille jusqu'à ce que la situation soit résolue et qu'une remise en marche soit tentée (l'indication " SPKR SHORT " clignote sur l'afficheur).

Solution - C'est une défaillance qui trouve son origine dans l'utilisation de l'appareil. Il peut y avoir un court-circuit entre les bornes d'enceintes. Vérifiez tous les raccordements des enceintes acoustiques avant de remettre en marche l'appareil (l'indication " SPKR CHECK " puis " SPKR OK " clignote sur l'afficheur lorsque le court-circuit est éliminé).

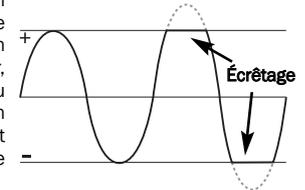
Il est possible de désactiver la fonction de détection de court-circuit en désactivant l'option SHORT DT dans le menu de Configuration Système du 840A. Cette opération est uniquement nécessaire avec des enceintes possédant une résistance CA très faible.

5. Détection intelligente de l'écrêtage

Symptôme - Le volume est automatiquement atténué ; le message " CLIPPING " clignote sur l'afficheur du panneau avant.



Description - Le système CAP5 a la capacité de détecter quand l'amplificateur commence à écrêter le signal ou présente une surcharge à sa sortie, situations qui peuvent endommager les enceintes acoustiques et dégrader le son. La distorsion par écrêtage trouve son origine à fort volume lorsque le signal de sortie dépasse brièvement la tension maximale que l'amplificateur peut fournir, ce qui a pour effet d'aplatir les crêtes du signal. Quand le système CAP5 détecte un tel écrêtage, il diminue automatiquement le volume jusqu'à ce qu'il mesure une sortie sans distorsion.



Il est possible de désactiver la fonction de détection d'écrêtage en désactivant l'option CLIP DT dans le menu de Configuration Système du 840A.

Note: Il n'est pas recommandé de désactiver cette protection contre l'écrêtage, car cette fonctionnalité a été prévue expressément pour protéger l'amplificateur et les enceintes acoustiques.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Il n'y a pas d'alimentation

Vérifiez que le cordon d'alimentation en courant alternatif est bien raccordé à l'ampli.

Assurez-vous que la prise est bien enfoncée dans la prise d'alimentation électrique.

Vérifiez le fusible de la fiche secteur ou de l'adaptateur.

Il n'y a pas de son

Assurez-vous que l'amplificateur n'est pas en mode Veille.

Vérifiez que le composant source est bien connecté.

Vérifiez que 'TAPE MON' n'est pas allumé (sauf si vous désirez une entrée cassette).

Vérifiez que vos haut-parleurs sont bien connectés.

Si vous utilisez les bornes Speaker B (Haut-parleur B), vérifiez qu'elles sont bien allumées.

Assurez-vous que l'appareil n'est pas en mode silence.

Il n'y a pas de son sur un canal

Vérifiez que le contrôle de la balance est dans la bonne position.

Vérifiez les connexions aux haut-parleurs.

Vérifiez les interconnexions.

Il y a un bourdonnement ou un ronflement très fort

Vérifiez le tourne-disque et le bras de lecture pour vous assurer qu'il n'y a pas de défaut de mise à la terre ou du cordon d'alimentation.

Vérifiez que les interconnexions sont bien connectées et ne sont pas défectueuses.

Vérifiez que votre magnétophone/tourne-disque n'a pas été placé trop près de l'amplificateur.

Impossible de faire des enregistrements de cassette ou d'écouter une cassette

Vérifiez que TAPE MON et TAPE OUT ont été connectés correctement.

Les graves sont faibles ou l'image stéréophonique est diffuse

Vérifiez que les haut-parleurs ne sont pas déphasés.

Le son est déformé

Vérifiez que les commandes de volume/tonalité n'ont pas été réglées à un niveau trop élevé.

Un message clignote sur l'afficheur

Voir la section sur le système de protection CAP5.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

840A

Puissance de sortie	120 W RMS en 8 ohms 200 W RMS en 4 ohms
Distorsion harmonique totale (non pondérée)	< 0,0015% 1 kHz à 80% de la puissance nominale < 0,015% 20 Hz - 20 kHz à 80% de la puissance nominale
Réponse en fréquence	10 Hz - 50 kHz +/- 1 dB
Rapport signal-bruit (réf. 1 W / 8 ohms)	> 83 dB
Impédances d'entrée	Entrée 1 (équilibrée) 10 kilohms Entrées 2-7 68 kilohms Entrée Platine Cassette 68 kilohms
Facteur d'amortissement ampli de puissance	> 110 à 1 kHz
Consommation maximale	800W
Consommation électrique minimale	En service (pas de signal) 70W En veille 7 W
Réglage des graves et des aigus	Pente Augmentation/diminution max. des graves de +/- 10 dB à 10 Hz Augmentation/diminution max. des aigus de +/- 7,5 dB à 20 kHz
Dimensions (H x L x P)	115 x 430 x 385mm (4.5 x 16.9 x 15.2")
Poids	15.0kg (33Lbs)

Ce mode d'emploi vise à faciliter l'installation et l'utilisation de ce produit. Les informations de ce document ont été vérifiées soigneusement avant leur impression. Toutefois, comme Cambridge Audio a pour principe d'améliorer constamment ses produits, les caractéristiques techniques et générales peuvent être modifiées sans préavis. Si vous remarquez une erreur quelconque, n'hésitez pas à nous en faire part en nous écrivant à l'adresse électronique support@cambridgeaudio.com.

Ce document comprend des informations exclusives protégées par des droits d'auteur ou de copie. Tous droits réservés. La reproduction sous quelque forme que ce soit et par quelque moyen que ce soit (mécanique, électronique ou autre) d'une partie quelconque de ce mode d'emploi sans l'autorisation écrite préalable du fabricant est illégale. Toutes les marques commerciales et déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Incognito et Incognito Ready sont des marques commerciales de Cambridge Audio Ltd. Tous droits réservés. Brevet international en instance pour la Technologie Class XD Cambridge Audio Ltd.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2006

A-BUS et A-BUS Ready sont des marques déposées de LeisureTech Electronics Pty Ltd Australia.

GARANTIE LIMITÉE

Cambridge Audio garantit ce produit contre tout défaut de matériau et de main-d'œuvre (dans les conditions stipulées ci-dessous). Cambridge Audio peut décider de réparer ou de remplacer (à sa propre discrétion) ce produit ou toute pièce défectueuse de ce produit. La période de garantie peut varier selon le pays. En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur. Veillez à toujours conserver la preuve d'achat de cet appareil.

Pour une réparation sous garantie, veuillez contacter le revendeur Cambridge Audio agréé chez qui vous avez acheté ce produit. Si votre revendeur ne peut procéder lui-même à la réparation de votre produit Cambridge Audio, ce dernier pourra être envoyé par votre revendeur à Cambridge Audio ou à un service après-vente Cambridge Audio agréé. Le cas échéant, vous devrez expédier ce produit dans son emballage d'origine ou dans un emballage offrant un degré de protection équivalent.

Une preuve d'achat telle qu'une facture attestant que le produit est couvert par une garantie valable doit être présentée pour tout recours à la garantie.

Cette garantie est annulée si (a) le numéro de série d'usine a été modifié ou supprimé de ce produit ou (b) ce produit n'a pas été acheté auprès d'un revendeur Cambridge Audio agréé. Pour confirmer que le numéro de série n'a pas été modifié ou que ce produit a été acheté auprès d'un revendeur Cambridge Audio agréé, vous pouvez appeler Cambridge Audio ou le distributeur Cambridge Audio de votre pays.

Cette garantie ne couvre pas les dommages esthétiques ou les dommages dus ou faisant suite à des cas de force majeure, à un accident, à un usage impropre ou abusif, à la négligence, à un usage

commercial ou à une modification d'une partie quelconque du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages dus ou faisant suite à une utilisation, à un entretien ou à une installation inappropriés ou à une réparation opérée ou tentée par une personne quelconque étrangère à Cambridge Audio ou qui n'est pas revendeur Cambridge Audio ou technicien agréé, autorisé à effectuer des travaux d'entretien et de réparation sous garantie pour Cambridge Audio. Toute réparation non autorisée annule cette garantie. Cette garantie ne couvre pas les produits vendus " EN L'ÉTAT " ou " WITH ALL FAULTS ".

LES RÉPARATIONS OU REMPLACEMENTS EFFECTUÉS DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR. CAMBRIDGE AUDIO DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT DE LA RUPTURE DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE CONCERNANT CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE PRÉVUE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LA GARANTIE RELATIVE À L'APTITUDE DU PRODUIT À ÊTRE COMMERCIALISÉ ET À ÊTRE UTILISÉ DANS UNE APPLICATION PARTICULIÈRE.

Certains pays et États des États-Unis n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects ou les exclusions de garanties implicites. Par conséquent, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques, outre d'autres droits qui varient d'État à État ou de pays à pays.

 *Cambridge Audio*

azur 840A



www.cambridge-audio.com

Part No. AP18646/2